

danse public  
**Nyash**  
jeune

**ALTER**  
Pièce chorégraphique  
Sonorité en mouvement

● dès 2,5 ans

# SOMMAIRE

---

→ <i>Alter, le spectacle</i>	<b>p.3</b>
→ La compagnie	<b>p.13</b>
→ Installation et ateliers	<b>p.16</b>
→ Fiche technique	<b>p.18</b>
→ Contacts	<b>p.19</b>

---



# La vie originelle a-t-elle été sculptée dans l'argile ?

Terre d'origine, d'accueil,  
d'ancrage, de ressources...  
la terre est multiple.

Elle est symbole de  
l'humanité, du commun, du  
mettre ensemble.

En travaillant sa matière,  
elle nous invite au rêve tout  
comme à faire entendre ses  
grondements, fertiles pour  
notre imaginaire.



# Alter, le spectacle...

*Alter* est un dialogue sonore et sensitif entre une danseuse et un batteur sans batterie. Ensemble, ils explorent tous les états de l'argile et transforment le plateau en paysages micro et macroscopiques. Aux creux de leurs échanges apparaissent des lieux imaginaires, des villes, des sols et des reliefs. Toujours dans l'instant, ils tracent des chemins intuitifs dans un rapport direct, brut et sans artifice avec la matière.









**Alter** est né de quelques sensations...  
...de restrictions, de délimitations.

**Alter** est né de quelques envies...  
...reconquérir l'espace du dehors, se  
remettre en lien avec la nature concrète de  
la terre, sa substance, ses odeurs, ses sons,  
ses bienfaits, sa force.  
De refaire corps avec elle.

**Alter** a fait ressurgir quelques obsessions...  
... le territoire, les frontières, la  
présence, l'absence, la construction, la  
déconstruction, la transformation, la  
densité, le vide...

**Et beaucoup de questions...**

Où est ma Terre ? Celle où je vis ?  
Comment co-habiter avec mes pairs ?  
Quel est mon rapport à la terre, source  
d'énergie ? Où c'est chez moi ? Quelles  
traces laisserons-nous de notre passage ?



# Aujourd'hui, Alter, c'est deux corps...



... celui d'un musicien percussionniste et celui d'une danseuse qui entrent en lien avec l'argile. Entre eux, ils font entendre les bruits de la terre, font résonner ses creux. Ou encore peuvent-ils s'y engouffrer et s'y enraciner. Ensemble, ils voyagent dans une danse complexe où se mêle l'eau vivante et la terre nourricière. Le projet se construit à partir de cette interaction. Corps et matière cherchent à dialoguer, se confronter, se rencontrer, se heurter parfois, et ne faire qu'un.

# Rapport à la matière

La terre est présente dans ses différents états. La terre molle et dense impose par sa masse, sa lourdeur. Le corps doit user de sa force pour la transformer. Elle peut élever des corps, proposer des appuis, des reliefs, des crevasses.

Une fracture, une fente, un creux : une image apparaît. La terre sèche sonne, plus rocailleuse.

Elle nous amène à d'autres paysages et à un rapport au corps plus aérien, plus volatile.

Dans ses nuages de poussières, notre imaginaire nous invite à rêver, tantôt de fantômes, tantôt de tempêtes.



À cette terre aride, assoiffée,  
l'eau donne de la substance,  
de la souplesse : en abondance  
elle devient boueuse, filasse,  
glissante sur les corps,  
tombant sur le sol en grosses  
gouttes, laissant des traces.







Le plateau est ici un laboratoire en constante transformation. Chaque état de la matière en évolution définit la qualité d'une rencontre et implique l'apparition de nouvelles textures de corps et de sons. Ces mouvements inscrivent dans l'espace des gestes graphiques, chorégraphiques et sonores singuliers.

Tous les éléments présents au plateau, les matières utilisées, les instruments de percussions, sont fabriqués par l'équipe et avec de l'argile. Tout est recyclé et réutilisé.

# Distribution

**Un projet de** Caroline Cornélis

**Créé avec** Miko Shimura, Tom Malmendier

**Interprété par** Miko Shimura, Tom Malmendier

**Collaboration artistique** Marielle Morales

**Univers sonore** Tom Malmendier et Claire Goldfarb

**Création lumières** Frédéric Vannes

**Regard scénographique et plastique** Anne Mortiaux

**Diffusion et développement** Ad Lib · Support d'artistes

**Avec la complicité de** Ashida Junko - céramiste

**AVEC LE SOUTIEN** du Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles (Service de la danse), du Centre Culturel d'Andenne, du BAMP – Brussels Art Melting Pot –, du festival Sauterelles, du Théâtre La Montagne Magique, du Centre Henri Pousseur et de la Roseraie.



# La compagnie

La compagnie **Nyash** a été fondée en 2005 par la chorégraphe **Caroline Cornélis**, avec comme projet d'amener la danse contemporaine au jeune et tous publics par un langage de corps investi, engagé et poétique. En partant du réel, d'éléments concrets, elle convie le spectateur à voyager dans un univers d'abstraction.

C'est un projet ambitieux qui passe par une réinvention des formes au contact de l'enfant et de son environnement.

Touchée et influencée par le monde de l'enfance, Caroline Cornélis s'en inspire. Les enfants la nourrissent de leur vision du monde et de leurs empreintes imaginaires, de leur nature si singulière. Force est de constater que l'enfant spectateur, à son tour, se reconnaît dans ce qu'il voit et trouve les chemins pour découvrir et s'approprier un langage contemporain.

La compagnie dirige son travail vers le jeune public tout en considérant l'adulte qui l'accompagne. Parents ou enseignant.e.s, il lui paraît essentiel que l'adulte se sente investi, touché, concerné par ce qu'il voit. C'est lui qui aura ce rôle essentiel, cette responsabilité de «passeur.euse», de «relieur.euse» et qui invitera l'enfant à développer ce patrimoine culturel commun. C'est dans cet engagement que Caroline Cornélis porte une attention particulière sur la place de l'enfant, son inscription dans la société et qu'elle souhaite défendre l'accès pour tous.tes à la poésie et au sensible.



## L'équipe

**Caroline Cornélis** est une chorégraphe et danseuse belge. Elle dirige la compagnie Nyash depuis 2005. Sans cesse elle se questionne sur son environnement, ses pairs. Caroline se définit en ces termes : une rassembleuse, une cueilleuse, une fédératrice. Pour elle, le désir est le point de départ de tout mouvement. Elle aime être porteuse de ce désir, d'une joie commune, de rêves, de liens.

**Frédéric Vannes** est régisseur, créateur lumières et directeur technique de la compagnie Nyash. Il aime le challenge et se prend facilement au jeu de nouvelles expérimentations. Contre toute attente, il s'est retrouvé au plateau sur Llum. Tel un caméléon, il se confond avec le décor, pour mieux écouter, observer.

**Anne Mortiaux** est plasticienne et scénographe, elle nourrit sa pratique par l'exploration des lieux/espace/matière/histoire. Elle cherche ainsi à lier le vécu à la matière et inversement. Son intérêt pour l'enfance l'amène à travailler dans les écoles et pour le théâtre jeune public. La terre, l'argile et l'eau sont ses matières de prédilection. Depuis 2013 elle accompagne les projets de la compagnie Nyash.

**Tom Malmendier** s'essaye par hasard à la musique. Principalement autodidacte, il ne cesse d'approfondir sa pratique en collaborant avec différentes compagnies et participe à différents workshops et concerts. Fort de ces expériences, il fait de l'improvisation le point de départ de ses créations sonores.

À cela s'ajoute la rencontre artistique et humaine avec des comédien-ne-s, des danseur-euse-s, des peintres... C'est son deuxième projet avec la compagnie Nyash.

**Miko Shimura** étudie la danse en Belgique et en France et continue sa formation auprès de chorégraphes en Colombie et en Espagne. De retour en Belgique, elle découvre le travail de la Compagnie Iota avec laquelle elle crée et interprète plusieurs pièces. Complice artistique de la compagnie Nyash depuis 2011, elles créent ensemble avec Caroline Cornélis : *Kami*, *Terre ô*, et *Stoel*. Aujourd'hui, elle combine enseignement, projets en école et création scénique.

**Claire Goldfarb** est violoncelliste et chanteuse. Fascinée par le son, elle est aussi créatrice sonore et chercheuse. Elle travaille autant pour la danse que pour le théâtre et le cinéma. Son travail fût récompensé à de nombreuses reprises. Elle nourrit sa recherche artistique par le mouvement et la danse. Elle a d'ailleurs collaborer et créer l'univers sonore de plusieurs créations de la compagnie Nyash comme *Stoel*, *10:10* et *Llum*.

**Marielle Morales** est chorégraphe de la Cie Mala Hierba. Elle aime créer des pièces qui mêlent la théâtralité, le mouvement et la plasticité. Diplômée en méthode Feldenkrais, elle est également formée à diverses techniques comme le contact-improvisation, le mouvement authentique et le BMC. Depuis plusieurs années, elle est une proche collaboratrice de la compagnie Nyash et accompagne le travail de création sur tous leurs projets.

# Installation et ateliers

En prolongement d'une représentation tous publics dans les lieux de diffusion

Nous proposons au public d'expérimenter à travers l'écoute et le toucher différents éléments d'argile utilisés dans le spectacle. Une installation sera proposée avec la matière sous toutes ses formes (liquide, solide, molle).

Observer de plus près sa consistance

Entendre ses sons

Étaler, malaxer, effleurer, creuser, tapoter

Autant de sensations concrètes à mettre en lien avec les sensations reçues dans le spectacle.

Espace : minimum 8x6m. Cette séance nécessite un espace différent de la salle de spectacle, préservé du passage. Cet espace peut se situer à l'extérieur si la météo le permet.

Nombre de participant-e-s : pour maximum 20 enfants accompagnés

Durée : environ 45 minutes à l'issue du spectacle  
À prévoir par l'organisateur : un membre de l'équipe et du lieu encadrera ce temps de découverte.





# Fiche technique

## ① L'ÉQUIPE

L'équipe du spectacle se compose de 3 à 5 personnes :

- 1 danseuse
- 1 percussionniste
- 1 régisseur
- 1 chorégraphe (occasionnellement)
- 1 chargé-e de diffusion (occasionnellement)

## ② DÉCOR (apporté par la compagnie)

Argile sous différentes formes et différents accessoires musicaux: bols, mobile, terre molle, terre sèche, Udu etc

De l'eau est utilisée au plateau.

Le mélange argile-eau n'occasionne aucune détérioration de la salle accueillante. La compagnie amène le matériel nécessaire au nettoyage. Cela dit, il sera bienvenu que le personnel du lieu accueillant puisse contribuer également au nettoyage du plateau.)

## ③ PLATEAU

Dimension de plateau optimale: 9m x 7m x 6m sous grill

Dimension minimum: 8m x 6m x 4,5m sous grill

Fond de scène noir. À cours et à jardin un pendrillonage devra déboucher sur une « boîte noire ».

LE SOL DOIT IMPÉRATIVEMENT ÊTRE UN PLANCHER EN BOIS.  
LE SOL DEVRA ÊTRE RECOUVERT ENTIÈREMENT D'UN  
TAPIS DE DANSE NOIR. LES SPECTATEUR·RICES DOIVENT  
IMPÉRATIVEMENT VOIR LE SOL DU PLATEAU.  
ACCES A UNE DOUCHE / EAU.

## ④ PLANNING

Durée du spectacle: 35 minutes sans entracte

Montage : 6h

Démontage : 1h30

---

### ● Contact regie

#### Direction Technique

Frédéric Vannes T : +32(0)477 200 356 M : fred.vannes@nyash.be

# ● **Contacts compagnie**

## **Nyash asbl**

43 avenue Louis Bertrand, 1030 Bruxelles, Belgique

T : +32 472 29 30 49

M : info@nyash.be

www.nyash.be

## **Direction artistique : Caroline Cornélis**

T : +32 (0)472 293 049

M : caro.cornelis@nyash.be

## ● **Diffusion et développement**

### **Anna Giolo - Ad Lib · Support d'artistes**

T : +32 (0)477 198 919

M : contact@adlibdiffusion.be

www.adlibdiffusion.be



Nyash - Compagnie Caroline Cornélis



@ cie\_nyash

www.nyash.be

#### **Éditrice responsable :**

Caroline Cornélis  
43 av louis bertrand  
1030 bruxelles

#### **Photo :**

Alice Khol

#### **Graphisme :**

Marine Wirtz

